Vol. 13 No. 3478 Wednesday October 30 1918 TAIRIKU NIPPO 大正七年十月三十日（水曜日）第三千四百七十八號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎保
三隅客自働車　電話番号

母國論評

外交調査會存廢

原内閣は之を存續して愈寺内内閣の延長たるを示さんとするか

外交調査會は、世論の其設置を非とせしたる所。晋輩も亦率先して反對したるの一人なり。此會の設置や既に憲法上の疑義に屬するのみならず、事實に於て内閣の上ふ内閣を設けたるに異らざるは、寺内内閣にたいして試驗濟ともいふべきもの。乃ち憲政濟美の意義にたいて當局の責任を明かにするため此の如き無責任にして、シカも黙幕的勢力を有する機關は、之を廢止するを以て至當とするは當時より今日に至るまで識者の主張して渝らざる所なり。從つて原内閣が存廢何れに此機關を措置すべきやは世上注目の焦點となり居るなり。

然るに今傳ふる所によれば、原内閣は更ふ之を存續するのみならず其委員をも增加し、剩へ寺内前首相、後藤前外相をも委員とする の計畫定まり居れりといへり。豈驚くべき事にあらずや。原總理は最に委員の一人として此會ふ入るや、此會を目するに一種の階間機關となし、輕き意味ふたいて之を取扱へりとの事なれども、然れども外交調査會が、内閣以上の内閣にして、名義上應機啓沃の府に過ぎざるも、事實上英佛閣議に設けたる高等軍事内閣の如き趣あり、之を評して黙幕内閣とも言ひ難きにあらず、之を名けて二重内閣とも稱し得ざるふあらざるは何人も首肯せる所なり。寺内内閣は或は翻に舉國一致的意義を此ふ寓して寧ろ得意なりしやも知るべからずと雖も、是閣外の無責任者をして重大なる外交に容喙せしむるもの憲政を逆轉して黙幕政治の暗中に投せる一大非行といふべきなり。外交上の責任は、表面上當局の外相、首相之を負はざるべからざるや勿論なりと雖も、當局者が時に其意志に反して外交調査會の傀儡となり嫌々ながら其責に任ずる場合ありしは復掩ふべからざるの事實にして、所謂階間府が一種專制の高等内閣たりしは、原總理の親しく經驗したる所なるべし。

原總理、内田外相は果して寺内、本野、後藤三前當局の轍を踏まざるを得るや。或は踏まざることを得べく、又踏まずして其所信と責任とを明にし、敢て黙幕的機關の傀儡となりて其責任を他ふ推委するが如き事なきを望まざるを得ず。と雖も然も原總理にして『如何なる政策を實行するにも常ふ民意の在る所を考察し依つて以て憲政有終の美を濟さんことを斯せざるべからず』といふもの、欺かざるの眞意ならば、宜しく之を廢止して民論ふ從ひ、更に是等の人々の意見を徵し又其に責任を分擔するを必要且利便とせば、宜しく内閣を擴大して是等の人々を公然閣僚たらしめ、以て互に其責任を推委するが如き憲法上曖昧なる機關の存在を廢するの勇斷に出づるに若かざるなり。況んや前内閣の首相外相をして事實的外交内閣の委員たらしめ、内閣更迭の意義をして愈々曖昧ならしむるが如き不都合を如何。寺内伯、後藤男等が如何に憲政の理義に暗しとはいへ、又其總辭職が病氣を名ぜしとはいへ、内外失政の爲に民望去り終ふ辭職するの外なき境遇に陷りたる身を以て、如何に原總理の希望ふ基くとはいへ、後繼内閣に招かれ、若くは割込みて外交調査會の委員となるが如き、厚顏、沒理義も亦甚だしいふべく、原總理の勸誘も亦、政黨内閣、憲政濟美内閣の首班たる人の行爲として常軌を逸するの甚だしきものといふべし。

吾輩は既ふ、原總理の具体的政策の宣明を避け、白紙主義、投機主義を以て不言實行の舊式なる不公明なる狡猾なる閥族官僚の悪遺範に由らんとするに失望し、原内閣が眞に由らしむべく知らしむべからず流の寺内内閣の延長に外ならざるかを疑ひ、今や寺内内閣の非難磨理に設置し非難聲理に運用して益々態度の不公明、責任の不分明とを致したる外交調査會を存續し、剩へ寺内後藤の伯男を其委員ふせんとするを聞いて、愈々原内閣の寺内内閣の延長たるに裏書せられたるの感なきを得ず。原内閣の外交調査會に對する措置果して如何、希くば今聞く所の諸說の一場無根の蜚語ふ外ならざらんことを。然らずんば、原内閣に對する希望、信賴は、日を經るに從つて減衰し絶滅し、非難の聲は失望と共に忽ち增加すべきなり。原總理の愼重の考慮を要す。

東京だより

東京在礁波生

◎高師ケ原に於ける攻防演習は、歐洲大戰の實驗に鑑みて行はれつゝあり、榴彈砲炸裂し、手投彈飛ぶの壯烈、塹壕戰、夜襲戰など戰報を讀むも骨鳴り肉躍るを覺ゆ、秋高馬肥將に演武の好季節、各師團の機動演習も行はれつゝあり、聽ては關東の野に大演習も行はれんとする也。

◎元田肇氏の入閣せざりしは留守師團長として議會に憲政軍を引受けん爲めなりといふ、亦名譽の任たるに相違なきも氏としては入閣を希望したりしなるべし、殊に内務を切望したりしなるべし、文部を振り當てられたる爲め入閣せざりしといふの說或は眞ならんか、さるにても原氏に情誼あらば外交調査會委員に奏薦して然るべき閣歷者ならずや。

◎外交調査會と云へば、政友會の態度は從來之れを無くもがなとしたりしが如し、其内閣成りて廢する模樣なきは何等か政署として用ゐんとするならんか、多智なる原首相の腹中却つて見透さるゝの感なからず、又之れを存するとして委員の異動は如何、寺内伯は如何するか、加藤子を拉し來る事は得て望む可らざらん。

◎支那北方は徐總統の新任期日を月四日）

控へ南へ廣東政府の使節を我が國に送らんとする時、原内閣生れて寺内内閣に代る、知らず新内閣の對支方針や如何、段總理は威望日に墜ちて到底其位を保ち難からんとする大勢は是れ實に南北妥協促進の好機にあらざる乎、亦注目に値すべし。

◎過激派の毒手より逃れて今や全露の衆望を一身ふ擔へる第一臨時政府のリヴォーフ公夫人隨人を隨へて昨横濱に着す、日本には一週間位滯在して米國に渡り更に佛國をも訪はんと語り、獨逸の降服と露國の再生を信じ疑はず、元氣揚らざるふあらざるも『エカテリンブルグの獄舍から出たのは三月前で其後いろ〳〵困苦を嘗め放浪の旅を續けた……』と公の感慨餘ろふ聞くものを泣かしむ。

◎大森博士低氣壓の中心經路と移動速度と一年の平均潮位等よりして海嘯の豫報を爲し得べきを發見し、近く震災豫防會に報告すべしと、亦我が學界の誇り也。

◎秋漸く深く白雲消風水天一色に上下空明なる鎌倉の別墅に、前の内相大浦乘武氏逝く、其遺卒より子爵に榮達する迄、君國ふ盡したる多き言ふまでも無し、只だ夫れ晩年の事は今之れを言ふに忍びず、此秋此訃其神骨共に清からしむるを思ふのみ、悼む可し。（十

▲名人崎人（四十一）

▽梅玉歌右衛門（四）

角の芝居の璃寛の方でも、これに對抗して里冠柱を建てた——芝居道創まつて前代未聞の事であつた大阪に足掛四年留まつて、文化十二年再び江戸へ下つた。

先年對峙した三津五郎と初めての顏合せといふのが賣物で、又滿都の人氣を嗾つた。今も昔も興行師の政略は同じであつた。

劇場は相變らず中村座で、顏合せの狂言は『双蝶々』是迄當人よりも寧ろ贔負の方で仲を隔てゝゐた兩人は、三津五郎が濡髮長五郎、歌右衛門が放駒長吉で、賣物に花を添へる爲め角力場の出入が濟むと、三津五郎の口から口上を述べた『扨此度より兄弟になりますからは、此後歌右衛門と放れ駒になりませぬ樣、御當所に長吉とれ取立て下されませ』といふので感うもあらうかと一首詠んだ。

『いかゝやと見物思ふ壺茶碗、われる程入る人のやまとや』

加賀屋が歌右衛門で、大和屋が三津五郎である事はいふ迄もない。

而して大切の『戾駕』で、兩人は又吾妻の與四郎と難波の次郎作と、駕舁で劣らぬ所作を見せた。

併し此度は長く江戸に留まらず、其年十月ふ發足して、霜月七日夜大阪に着いた。劇場は久淵の角座で、其乘込の盛大な景氣は更に前回に輪を懸けたものであつた。

九郎助橋から船に乘ると、川筋は例に依つて迎への船に提灯、篝火白晝の如く、飛だり跳たり躍つたり、賑ひは天神祭も及ばぬばかり一行は大手丸、笹世丸、花王丸、大魚丸抔と名けた御座船仕立の大屋形に分乘し、贔負を始め藝者、末者、鉦太鼓三絃で囃し立て、其他茶屋中、置屋中、各方面の關係者、それ〳〵船を仕立て、幾十艘と數知れず、道頓堀の川面を埋めて、芝居前へ上陸すると、場の内外は芋を洗ふ樣な群衆の中を一行は麻上下ふ禮儀を糺して乘込んだやがて吉例ふ依り、舞臺で目出度く手を占めた時、場外の群衆は鯨波を揚げた、宛で凱旋將軍を迎へる樣な騷ぎだつた。

愈十二日から顏見世といふ事になつて、花々しく盞を開けると、各盛り場の連中から舞臺飾の物に趣向を競ふて、善美目を驚かすものばかり、特ふ歌右衛門の爲ふ出物の『石橋』に因んで獅子の式まで行はれた。

歌右衛門からは、連中へ提灯を一張づゝ、棧敷へは牡丹の造花に灯を點し、自筆の短冊を付けて進上した。

政宗會
當番幹事
首藤喜三郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取扱
主管
阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八　郵函一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンチネンタル病傷保險
代理
中野事務所
主任
中野庄輔
木田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

加奈太サン生命保險

今回各種機類東部より到着仕候間
大勉強
特別
バウエル街三三
三枚
電話ハイランド二

富士山印レコード
鶯印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
ケー・エム商會
北澤、村木
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六

晩香坡市ゴーア街三一九
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Club
339 Gore Ave. Vancouver B. C.

新米着荷
バウエル街二五九
土田精所
自宅アレキサンダー街五九〇〇
電話シーモア五九〇〇
電話ハイランド六〇二

晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア二〇二

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五

晩香坡市バウエル街三四五
代書取扱
◎領事館
呼寄、歸國再渡航、戸籍、出生、死亡、其他、婚姻届
英領在留證明
◎州政府
出生、死亡、婚姻、登錄
負傷賠償金下附出願
◎和文書
契約書、遺言狀、其他諸文證作製
◎出國
許可證明
日本行船切符取次
◎通譯
晩市バウエル街三九六（ハイ一〇六）
中野事務所内
電話シーモア八八二

新荷到着
いそ豆　鹽あられ
大勉强販賣
新刊書籍
月刊雜誌
（雜誌郵送無料）
電話ハイランド七七一
鈴木商店
御送金は郵便爲替又はクヲックにて御願申上候
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

◎日本送金締切日
鹿島丸便　十二月四日（月曜日）
メキシコ丸　十二月六日（水曜日）
◎日本行船切符取扱申候

◎送金手形
御歸國者の御便利を計り東京又は神戸にて直に現金に引換へらるゝ樣發行致候

◎公債賣買周旋
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア壹貳參）

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya & Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

れいらくてれ德用向きの
御馳走のもと——
（金）醬油　大樽一斗一升入　小樽五升五合入
は毎日の御料理にきつとれ氣に召した御馳走が出來ます
（見本瓶御申越次第無代進呈）
晩市西ヘスチングス街四六
一手販賣
古屋商店
（電話シーモア二九三三——二九三四）

東ヘスチングス街二五三番
岡支店

重要電報

◎墺匈國直時休戰媾和を望む

（パセル）墺匈國政府は新外務大臣アンドラシイ伯を通して米國國務卿ランシング氏に宛て、全戰場に於ける直時の休戰及び講和の議をウイルソン大統領とはからはれたき旨申込みきたれり（三十日）

◎ブダペストに暴動生起す（倫敦）

ベルリンなるヴオシッシュ・ツワイツング紙の報ずる所によれば月曜日夜ブダペストに重大なる暴動起り多數の人命損傷せられたりと傳へらる

歐洲戰線戰況電報

◎伊太利戰場の收得多大也（羅馬）

九千餘の墺國兵昨日伊太利戰場に於て捕虜となり砲五十一門鹵獲せられたる旨公表せらる、英佛伊聯合軍はピアヅ川を横斷しアルバニアに於ける伊軍はスクタリの南東二十哩なるアヒッソオの附近に達せり（廿九日）

◎バルカンの聯軍敵を壓す（倫敦）

聯合軍は野火の如くふセルビアを掃蕩しつゝあり、ネゴチンの北西、ウシツツの北西及び南西の三點に於ては伺牙利の土に二十哩の距離にあり、モラビアの大船谷にあるセルビア軍は彼等の舊都ベルグラードを去る四十哩の地點に迫れり、モンテネグロも活動しつゝあるジユゴースラヴ兵はイベック及びディアコヴアを通過し更らに西してヘルツエゴヴイナの國境に近づきつゝあり（廿日）

◎獨逸軍依然掠奪を恣にす（英軍司令部）

獨軍は運び去り得る限りの一切をリイルより掠奪せり、同市古領の當諸市民に約するに彼等の所有物に手を觸れざることを以てしたるにも拘らず私有と公有とに拘らず安全なりしもの一もなし（三十日）

◎墺國軍の抵抗微弱となる（倫敦）

昨夜の公報によれば伊太利戰場に於ける墺國軍の抵抗力は著しく微弱となれり、英國第十軍團はピアヅ河の東に於て進軍を繼續し居れり（三十日）

朝報

◎米國漁業有望

▲魚類は好率增進

過去一年間米國兩沿岸の水產業狀態を視察した農科大學助教授村山佐太郎氏の談として傳へらるゝ所に曰く「戰時に際して從來白人種間に餘り重きを置かれなかつた魚類が肉類の代用品として近來急に珍重されるやうになつて來た事は實に慶ぶ可きものである、それでも昔時から米の次ぎに主要食物として魚類を重んじて來た日本人種から見れば未だ却々の

▲懸隔が其の間に在る事は免れない、如何となれば米國では漁業の目的が主要食物以外に何物かを求むると云ふ幾分贅澤的であつたに反し日本のそれは魚類其自身が即ち主要食料品の一つであるからだ、私の專門は主に鮮漁業の方面で從前日本人が未だ鰯と云ふものに餘り力を注いで居らなかつた時分から

▲鮮事業の有利な事を叫んでゐたが幸ひにして遂に今日の隆盛を來したに對し私は今心から喜んでゐる、米國今後の漁業は其の無盡藏の豐富なる兩沿岸の魚類と相俟つて益々隆盛に赴くは疑ひ無く又市場の如きも現在では各種の魚類が目を追ふて需要を擴張してゐる事は事實で向後此の勢ひで進んだならば

▲米國漁業の將來や頗る多幸なるものだらう、其處で私の實驗した米國人の魚類に對する嗜好は根が獸肉類に慣らされてゐた結果如何ゐ肉類缺乏で已むを得ざるとは云へ今直ちに日本人と同程度に迄引き上げる事は至難だが假令戰爭が今中止されて一般市民に對する肉類の供給が豐富ゐなつても戰時中

▲數年間の經驗は容易に拔け難き今後と雖も惰勢の力が漸次米國人間に魚類愛好の率を增して行く事は當然かと思ふ、從つて何種の魚類に拘らず邦人間で現在從事しつゝある漁業家の將來も非常に多幸かと察せられる」云々と

◎電車料金問題

□最年少の將官

露西亞の聖アン十字章をも有つて居るエチ・エフ・マクドナルド副少將は英國へ向ふ途上昨日首都ヲタワに着いた▲氏は加奈陀に於て最年少の將官であつて年齒三十三、英國に於ける加奈陀軍の練兵軍營の長官である▲父はハドソンス・ベイ會社に居た故人エーマクドナルド氏でウイニペッグ出身である

ピー・シー電鐵乘車賃六仙問題は有と會社との係爭と爲つて注目を惹來れるが昨日判事マクドナルド氏の判決に依れば右乘車賃は合法的のものにして又バイロウは選擧人の同意を要する性質のものゐ非ず市長は市會を通過せるバイロウには署名を爲す義務あるなりとありたり

◎支那國旗と市廳

當市役所には從來其會議室に聯合國々旗を掲揚し居りしも支那の分は之なかりしが最近支那領事王隣閣氏市廳を訪へる際之を注意し直ちに市當路は之を掲ぐる事とせり

◎鑛業會議所會頭

當市鑛業會議所の幹部は本日會頭エー・ピー・クレーボン氏の後任に關して協議せるが就任は來年一月の總會までを任期とするなり

◎領事館休務

明日は天長節祝日に就き領事館休務

▽大陸片々△

▼平民の時代到るを爲して伯林市民獨帝の退位と共和國樹立とを議會門頭に要求するは時事可想

▼示威運動の群集更に最近出獄の急進社會黨首領リーブクネヒト博士に敬意を拂ふ形勢展開奈何

▼土耳其新宰相議會に於て民族解放を宣言し民衆參政の權利擴張を約す沼々として民衆時代至る

▼大統領維遜氏の智囊として又顧問として快傑視さるゝハウス大佐等の渡佛は正に視聽を聳動す

▼聯合列强代表員と獨逸提議の休戰講和問題審議の爲とは華府外交界の觀測なり歐洲亦眞に多事

日本近信

◎西比利亞統一新政府の勢力

▲全露統一の目的は達成されん

オムスクなる西伯利政府顚覆の計畫に就ては政府部內なる社會革命黨左黨とトボリスク州議會との間ゐ聯絡ありたるが其計畫の未だ遂行せられざる中立憲民主黨派のミハイロクは西伯利政府のトムスク聯隊長イワノフ大佐と協力して隱謀派を捕縛しデルベル政府より派遣され居りて今回の事件に干與したるノボセロフを銃殺し尙ほ加擔者の官を褫奪しトボリスク州議會の解散を命じ一先づ事件は落着したるもトボリスク議會は西伯利政府の命を背かず却つてミハイコフ、イワノフ等の職を免じ去る一月トムスクに成立せるボターニン政府の閣員を復職せしめたるが九月二十三日ウハアに樹立せられたる全露假政府にはオムスク政府の首相ウオロゴドスキーも加はれるを以てオムスク西伯利政府は何等權威なきものとなり西伯利統一の事業はウハア全露假政府に依り達成せられんとする形勢となれり

▲新政府勢力

ウハア全露假政府組織の爲國民協議會の開かれたる際には烏剌爾地方は勿論東部ヤクーツク南は土耳其斯坦方面より各派各民族代表者の參集あり政治家としては露國革命後第一回の聯立內閣の首相たりしリボフコフ公（立憲民主黨の首領）軍人としてはアレキセフ大將を始め五執政ゐ推されたる人物も何れも現代露國の錚々たる政治家にして且つ全露に亘りて勢力を有する人物を抱擁したれば新政府の基礎は鞏固にして全露統一の目的は同政府によりて達せらるゝに至るべしと期待されつゝありと云ふ

○日本人青年學生にて每土曜日曜兩日の什事を得度し（申込本社）

團員募集

出發十二月五日香取丸
團費百四十弗
詳細は中越次第回答す

本團

第一團は既に滿員と相成り本團も近々滿員と相成るべきにつき希望者は此際至急御申込有之度候

第二晩香坡 母國觀光團

主催者 北澤源次郎 阿部孝之 顧問 沓掛泉 田川蕉

事務所 メーン街二〇八 田川商府內

福岡縣人 中の處 藥石効なく昨日午後家に死去仕り候間此段辱知諸君に謹告仕候 追而葬儀は閉鎖令解禁の上相營み可申其節御通知可申上候 十月廿八日 友人 **岡部勝彌**

榊七平 儀日本病院に於て療養中の處藥石効なく遂に昨十七日午後十時二十分死去仕り候間段生前辱知諸君に謹告候也追而葬儀は本日火葬ゐ附し閉令に從ひ一時見合せ申候 十月廿八日 夫 北村善九郎 弟 同善之助 親戚總代 氏原惣太郎 粕淵善次郎 友 中川爲造 半右衛門 大林平次郎 總代 橋本久太郎 橫田

荊妻タミエ 儀永々病氣の處本月廿六日午後三時死去仕り本日午後五時佛教々會に於て葬儀執行仕り候際は御多忙中に御會葬被下難有奉拜謝候 十月廿八日 夫 花月久之助 兄 花月榮吉 友人總代 玉置房藏

勇 儀數日前より病氣の處本月廿六日午後七時死去仕り候に就ては平素御懇意に預り諸氏に御通知の上葬儀相營むべく候處時節柄止むを得ず本日午後一時半佛教々會に於て葬儀執行仕候間辱知諸君に謹告仕候 十月廿八日 夫 青木伊三郎 兄 青木佐治郎 親族 相生德太郎 青木清一郎 友人 一同

荊妻さくの 儀特設日本人病院に入院中の處藥石効なく遂に昨十七日午後十時二十分死去仕り候間段生前辱知諸君に謹告候也追而遺骸は本日火葬ゐ附し葬儀は州鎭閉令に從ひ一時見合せ申候 十月廿八日 夫 北村善九郎 弟 同善之助 親戚總代 氏原惣太郎 粕淵善次郎 友 中川爲造 半右衛門 大林平次郎 總代 橋本久太郎 橫田

第一回人員募集

▲ギーテーピー鐵道

▲定員二百名に限る

●コーチクリーナー參弗五拾五仙●レッツ參弗五拾五仙●ヤード働き參弗廿五仙●セクション貳弗九拾七仙五厘●エキストラギヤング參弗

毎日二時間以上のオバタイムとしての特典あり▲三ケ月以上の就働者は往復滊車滊船賃は無料▲食料品輸送料も入りません▲十五人以上ボーイ募集の方はギヤング長と致します▲特に冬期中はオバタイム多く何れの働きよりも樂で金が殘ります▲當會社に日本人の供給は今回が初めて役員等は非常に歡迎して居ります

電話ブラッキ五七八 山中事務所 山中弘吉 P. O. Box 16 Prince Rupert, B. C. 晩香坡市バウエル街二三五 松竹松本 申込所 電話シーモア七六五二

◎品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります

近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます 尙弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聽申上げ置きます

晩市メイン街二二五 電話（シー二六六四）

田鍋洋服店

本會の今年度維持會費納附期日は本月末日なるを以て未納者は同期日內に納附せられ度此段廣告候也 尙會則第三十二條に依り會費納入と同時に選擧區を御指定相成度候 大正七年十月 **加奈陀日本人會**

◎男女洋服裁縫

バウエル街五七八 **齋藤洋服店** 電話 バイ二八七

千九百十八年戰捷公債への應募を

—加奈陀政府は勸說します—

募債額三億弗（五分利半）

利子は千九百十八年十一月一日より起算し半年每に拂出します、五年の公債は即ち千九百二十三年十一月一日が還債期限で十五年の公債は千九百三十三年十一月一日が期限であります

稅は課せられず、額面は五十弗、百弗、五百弗、一千弗と四種類あります

應募拂込は

申込の際一割、千九百十八年十二月六日に二割、千九百十九年二月六日に二割、千九百十九年三月六日に三割一分一厘六毛

希望に依つては申込の際全額を拂込み得られます

最寄の委員に就て詳細をお聽取り下さい

E. TANIKAWA Boat Builder

谷川造船所 主任 谷川榮藏 Phone Highland 244 1100 Block Powell St., Vancouver, B. C. 晩市バウエル街一一〇〇ブロック 電話ハイランド二四四

▲荷物自動車 並煙草、菓子、果物類 ▲電話シー二三四〇 バウエル街三四四 **前川運送店**

雨具—オイルコートパンツ 品質のよい事保證

漁網—バーバー及ノツク製 七寸目鮭網

何れも製造元と直約のものなれば品質は保證價格は低廉

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番 **松山商會** 電話 シーモア六一五六

T. MATSUYAMA 206 Alexander St. Vancouver, B. C.

○內外食料品一切

バウエル街二〇五 **下村商店** 電話 シーモア三三九三

今回各種風藥入荷仕候に就ては目下の流行性感冒（インフルエンザ）に對し特に有効なる新藥有之候間多少風邪の氣味ある御方は此際彼是迷はず直ちに御來店の上治療或は豫防の目的を達せられんことを謹んで廣告仕候

近藤藥店 電話 シー四七六八

今回貳噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候 アレキサンダー街四一〇 **中鶴運送社** 電話 バイランド一〇七六エル

上等白米 生午蒡 山芋 里芋 茄子味噌漬 茄子鹽漬 茄子 奈良漬 雲丹瓶入 鰹塩辛 鳥賊塩辛 此の外種々の品有ります 引續き御注文被下度御願申上候

松宮商店 バウエル街二二三、二二九 電話シーモア三三九七

S. MATSUMIYA 213-229 Powell St., Vancouver, B. C.

講談小說

血達磨

第五十三回

揚名舍桃李口演

圖『願ひと言ふのは何んだ』平『外でもございませんが私は毎日斯うして長星へ御厄介に參りますその時に辨當を遣いたいにも別に何處と云つて湯なり茶なり戴くところがございませんから眼に餘ぜいたします、何うか其時はお湯の一杯なりお茶の一杯なりと御馳走に預りたう存じます』圖『ア、諸々其那事は決して遠慮するには及ばん有難う存じます何分宜しくお願ひ申します何うもお邪魔を致しました、旦那樣御新造樣御免下さいまし』と平助は喜んで戻つて行く、後姿を見送つた横山圖書は腹の中で『ハテナ那の平助といふ者却々忠義者であるから那アして煙草商をして歩くが殊に依つたら乃公が此處に居ると云ふことを知つて內々樣子を探りに來たかも知れない、指折數へてあの龜之助も今年は十八九か二十歳、立派に一人前おなつた年頃、乃公が印南十內を斬つたといふ事を知つて主從で乃公を恨み敵と尾け狙つゞ居るかも知れない、此奴は迂闊油斷は出來ない、龜之助が何處に隱れて居ります』圖『何分まアこれから那アして寄つたら茶なり湯なり振舞つていたはつてやつてお呉れ』こん『それはもう承知いたしましてございいます、此の横山甚四郎の妻たこんといふのは神田佐久間町の辻潮渡世源八といふ者の娘で桂庵の手お依つて横山甚四郎の所へ妻に上つたのでございます松尾平助は立花の屋敷を出ると飛ぶが如くに細川樣のお屋敷に來て印南數馬に逢ひ平『扨て旦那樣、段々尋ねましたところ今日是々で横山甚四郎に出會をいたしました』數『何に甚四郎に出會を致した、而して如何致した』平『段々樣子を聞きましたところ横山圖書に相違ございません、此奴が貴方の阿父さんを殺したに違ひありません、併し確かに殺したといふ證據のある譯ではございませんから迂闊な事は出來ません依つて私が是れから功く圖書の腹の中へ這入つて尋ねて見ますから何うか旦那樣は何所までも御親類へ引取られた樣になつて私とは暫らく會はない樣な鹽梅になすつて居て下さいまし』數『ア、左樣か、千萬恭けない、何分宜しく頼む』太川友右衛門も其所へ來て之れを承はり大きに喜びました、扨て松尾平助は毎日の樣に柳川屋敷へ煙草商ひに出懸け横山の留守宅へ腰を掛け込み煙草を飲ませたり時には菓子などを買つて行くから妾のたこんは大喜びして乃公の居所を尋ね敵討をしやうと言ふのかも知れぬ、若し然う云ふ樣な事があつて那の松尾平助が乃公を探りに來たものなら這方から反對に計畧を施して龜之助と平助の兩人を亡き者にして枕を高く寢やう、何も彼奴等が生きて居ては乃公が落ち着いて寢る事が出來ない、龜之助を引ずり出して兩人とも返り討ちにして遣らうと横山甚四郎、面名横山圖書至つて惡才の劇る奴であるから色々に考へて居る』圖『たこんや』こん『ハイ』圖『彼の煙草商をして歩く松尾平助といふ者は却々實体な者だ』こん『さうでございませうねい、一寸見ました處、實体で親切者の樣に思はれます』圖『何分宜しくお願ひ申しますこれから那アして寄つたら茶なり湯なり振舞つていたはつてやつてお呉れ』こん『それはもう承知いたしましてございいます、此の横山甚四郎の妻たこんといふのは神田佐久間町の辻潮渡世源八といふ者の娘で桂庵の手お依つて横山甚四郎の所へ妻に上つたのでございます松尾平助は立花の屋敷を出ると飛ぶが如くに細川樣のお屋敷に來て印南數馬に逢ひ平『扨て旦那樣、段々尋ねましたところ今日是々で横山甚四郎に出會をいたしました』數『何に甚四郎に出會を致した、而して如何致した』平『段々樣子を聞きましたところ横山圖書に相違ございません、此奴が貴方の阿父さんを殺したに違ひありません、併し確かに殺したといふ證據のある譯ではございませんから迂闊な事は出來ません依つて私が是れから功く圖書の腹の中へ這入つて尋ねて見ますから何うか旦那樣は何所までも御親類へ引取られた樣になつて私とは暫らく會はない樣な鹽梅になすつて居て下さいまし』數『ア、左樣か、千萬恭けない、何分宜しく頼む』太川友右衛門も其所へ來て之れを承はり大きに喜びました、扨て松尾平助は毎日の樣に柳川屋敷へ煙草商ひに出懸け横山の留守宅へ腰を掛け込み煙草を飲ませたり時には菓子などを買つて行くから妾のたこんは大喜び

新造船業開業並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

造船業並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク　グロサリー
保末

生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越悠次
辻內龜吉
Lund, B.C.

御手輕料理
うどん
そば
バウエル街三三三
山科
電話シーモア二七七九

晩香坡市バウエル街三六八
加奈陀日本人メリーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります從て總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります
エヒメ旅館
主　阿部春市
バウエル街ゴーア街角

貿易業
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○濱物　○貴藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○綿布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具、ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
晩香坡市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子並にぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工　重井　上野
電話ハイ五三六エル
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

和洋食料品一切
羊羹類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒勞働用修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
靴各種
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六モントリオル銀行北隣
上田とも

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四(二階)
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

雜貨食料品
煙草、果物、菓子
バウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シーモア六七三四

御旅館
精々丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三二二
元庄島旅館跡
電話ハイ一〇三三
井上倉次郎

新荷着
廣取印飛切上等
內外白米
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスーツケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シーモア三七三二

室內清潔取扱
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

英語夜學校
日本人メソヂスト教會附屬
▼スクール豫備科
▼多年教授に經驗ある公認教師ワドレー嬢擔任、讀本、文法、地理、歷史等を教授
▼十數名の白人及日本人教師により譯讀、作文、文法等を教授
▼譯讀科

晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五

東カドバ街四三八
京都醫專醫學士
石原明之助
電話ハイ一一一

バルエル街三五八
醫學士　木下德太郎
電話シーモア四二六七

バウエル街日加銀行二階一〇二室
靈學・日本醫學士
鈴木重太郎
電話シー三七八八

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

木皮賣買業
諸請負業
諸願届代書
益田德平
新電二二五…郵函六一五
13 Blackii St.
New Westmister, B. C.

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉を旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

荷物自働車
煙草、果物、キヤデー及日用品一切
晩香坡市バウエル街一五九
磯谷商店
磯谷留次郎
電話シーモア六四五四

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
貸ルーム
室內清潔
バウエル街三七〇
電話シーモア七九三五
田中商店

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山內善平

按摩按腹
マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、平松
電氣品一切販賣
並に修繕負請
バイ水スプイ備付
バウエル街二四三
電話シー九四一九

和洋雜貨食料品
キヤベツ
晩香坡市バウエル街四五三
電話ハイ四九九
堀善商店

鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七九
鐵工場
蹄鐵

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
丽井商店
電話ハイランド七二二
丽井旅館

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

洋食
弊店の特色は原料新鮮なる點給仕が叮寧で然して廉價なる事です
料理人は斯道に熟練の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クイインス洋食店

豆類雜穀卸商
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四三三

ホオテルドウ
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、ンレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絕なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり
殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明書續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三六二
日加用達會社
(電話シーモア三七八八)

本館の特色

●至急增員募集●
シー、ビー、ケー、ヒー、エヌ、ケー、ヴイ
鐵道働
ギヤング　セクション　ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにた金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望のた方は御來なくた尋ね下さい
晩市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三二八九

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
貸座敷
利子
本船事務所內に日本郵便局あり
金錢に最も便利なり

營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より二時迄
日曜午前九時より十時迄

貯金御預
無料で御貸與致します
日本金融
頭取
支配人　藤田亀太郎
主任　大關政次
事務員

日本雜

●清遊會と云ふのは
奥様方の遊びの會
今度政黨内閣を組織し得た政友會の奥様連の間には政友會に因んで清遊會と稱する會が出來てゐる即ち奥様方の社交團體で年年夏季に▽腰越の原總裁の別荘で會合がある尤も今年だけは政局多事といふわけで中止になつた此會の発頭でもあり會合當日の主人役は無論總裁夫人のあさ子の方である會員は凡そ十五六名で風光絶佳な湘南に涼しい集ひをするのである先づ朝は七時半頃打揃つて東京を出て十時頃に腰越に着きあさ子夫人に迎へられて取敢ず入浴して流車中の汗をサクリと流して了ふ此日奥様方の▽服裝はと云ふとに揃ひの浴衣かけこれは三越で誂へた白地縞に所々に千鳥を絞つたといふ氣の利いたもので帶は上州の本場へ別注文した茶と黒とクリームとの唐桟縞の服合せで之れは武藤金吉氏夫人が中に立つて誂へたものである風呂から上ればもうそろ〳〵と御膳走の出る時間となるので今濱で漁つたばかりのピチ〳〵皿の上で▽刻ね　出すかと思はれる鮮魚の御料理、其中に一切固苦しい行儀三昧を避けた會合の事とて賑し感も出る由で中でも大岡育造氏夫人玉江子さん福井三郎氏夫人ふく子さんの長唄や清元と來ては大概の黒人は迎も及びも付かぬ位、南弘氏夫人操子さんの大薩摩が又非常に巧いもの聞けば夫人は吉住小三郎門下の指折だとの事である藝盛しの前後には▽選擇　の回顧談なども出る斯うなると大岡夫人や福井夫人が最も波瀾萬丈の經驗を經て出てゐるので一座の耳を引き付けさせて了ふそんから政局の話も出れば家庭の話も出て樂しき團欒はいつ果てども見ないのが毎回例である

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三三
石田元藏
電話雪豊番地　郵函一〇六番
636 Chatham St., Victoria, B.C.

ニヤビヤ卸商
多少に拘らず御注文被下候へば即刻御届可仕候
天野運送舍
電話シーモア四二一九

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン郵函三一
岸本商店

烟草
アイスクリーム
晩市ゴーラー街一二八
近村煙草店

英語教授
多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す
聖公會附屬英語夜學校
校長法橋純一

●御手輕料理
●うどん●そば　其他色々
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

オーシャンフォールス製紙會社
人員募集
一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山
バウエル街三三二
無料周旋事務所
奥村事務所
電話シーモア六四六七

南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間陸續御光來の榮を賜り度候
弊樓は特に日本人諸君の御好み次第如何なる料理にても可致し會席ならば大勉强して御注文に應じ申候
晩市東ペンダー街一二三一
宴瓊林
電話シーモア一一九〇

△領事館諸願届手續△理代業
△各種交渉事件△受負業
△流船切符取扱△事業投資
△金融事務
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四豊五四エル

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア二二六九

法學士　中井清
メトコポリタンビルディング九〇八
自宅電話シーモア二二四二
電話ピエヌー三〇三〇ワイ

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ焼版お買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

めし
一力
バウエル街二百六十一
しづ、ます
電話シーモア四〇三三

各種靴

Sovereign
名畑靴店
晩市バウエル街三四五
電話シーモア七八一九

◎御婦人や
◎お子供さんの
冬物の御仕度は是非弊店でお求めを願ひます
品物は吟味してありますし御値段も精々勉强して御用命に應じます
◎オバーコート
新柄流行形　二十弗内外より五十弗まで
◎ハット　三弗内外より八九弗まで
◎スエタ　八弗五十仙より十二三弗まで
色合は種々ございます
◎男女子供オバコート
スエター、ハット、スーツ、ドレス
◎男物各種
其他樣新流行の品澤山到着致しました故ひやかし旁々御來店を願ひます
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シーモア六三六二

雜貨食料品
バウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電話ハイ二二五二

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）「送金は書留にて願ます」
内田支店
晩市バウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

壽司もち
原料は特に選び精々勉强致ますから何卒御愛顧の程伏して願上候
晩市ダンレビー街一三九
よしの跡八千代
電話シーモア四三五七

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
バウエル街三六〇
池田床

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店
電話シーモア八七二三
自宅電話シーモア五三一五
デビー街一二一二
美府ガバメント街一二三五
支店
電話四七七二

いなりすし
並に御めし
バウエル街二四六
ニコ〳〵
電話シー三四五五

南京料理
並にそば
其他仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五三三
工場ランスダウン街一六九ヒロ一一二

メーンルームス
室内清潔取扱町
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

御手輕料理
めし
晩市ゴーラー街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
電話シーモア三七八二

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

食道樂の人は來れ
バウエル街三四七
天狗
加藤豊太郎
電話シーモア二三二八

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街二〇一
電話シーモア三八四〇
自宅フェヤモント二五二三ワイ

自轉車賣物
十弗以上の自轉車及び
モーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します
市内ロブソン街六一六
ウエスターン自轉車商會
モーターサイクル
電話シーモア一一三五

男女洋服裁縫並にぜんたくプレス
レーンコート各種販賣
晩市メーン街二二三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
Genera. Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢賄ひの向等に最も多く御使用を願つて居りますから未だ御使ひ無き方樣には一度御ためしに御買求の程願上候

神戸屋商店
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
精選白米、麹味噌、龜甲印醬油各種、奈良漬樽入辛子漬、茄子漬、酢漬物類、白板昆布、屑昆布、トロ、コブ、干鰯、牛肉松耳、カニ鑵詰、海苔佃煮素麺、外食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
あづまこうじ大販賣
紀の國屋商店
晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、アトリン街ルパート市
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

和洋洋服洗濯專門
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
晩市キーフーア街七二一
中塚幸次

晩市バウエル街二四五
オリンピアルーム
館主　林忠治
電話シーモア一五一九エル
日本行滊船切符取次

御註文被下候はゞ速刻御届可仕候
晩市バウエル街三六八
山田事務所
電話シーモア九一四三
自宅電話ハイ一六二

石炭販賣

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●廉印レコードピイクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ピクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キヤシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します

日加商會
晩市バウエル街五五八
柳澤元仁
堀内貞廣
電話ハイ一九七一

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市バウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

日本行船切符取次
代書通辯事務
妻子、兄弟親族店員使用人農夫呼寄
在留證明、出生死亡届、加奈陀政府（出生届）
土地山林賣買
登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
勞働口周旋
土地に關する一切の調査及整理其他何事でも懇切速に取扱申候
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver, B.C.
晩市バウエル街二六一
電話事務所シー四一八〇
自宅ハイ一五五五ワイ
船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査
濱垣商會
日加投資社
主任　濱垣貞一

ドライグッツ
專門
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

新築家屋室内清潔取扱丁寧に御華客樣の御便利を計ります
プリンス、ルパート市フレザー街七一四
持田旅館
館主　持田平夫
電話ブラック一五四…郵函七五
Hotel Mochida 714 Fraser St.
Prince Rupert, B. C.

至急大募集
人員五百名
クキン、チャロット島山働き並にソーミル
日給四弗五十仙
以上御希望の方は持田旅館まで御申込み下さい

旅館並に下宿
東鄕ルーム
新古雜貨商　鍾田道明
並に洋服プレス
バウエル街一〇七

日本人御旅館
プリンス、ルパート市西第一街
三三一（郵亟八九四）
電話レッド三二〇
須賀旅館
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチー、テー、ビー、オーフより僅々ワンブロックの跳望佳絶の場所にて至極便利に御座候
プリンス、ルパート市カウペー
須賀造船所
新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候
須賀丑藏

手打
干うどん　そば
そうめん　燒麩
晩香坡市ドフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所
製造卸賣
174 DUFFERINE ST. W.
VANCOUVER, B.C.

●特價提供
オームストーブ
ケッチンストーブ
附屬品一切
晩香坡市バウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六　自宅カトバ街とゴーラー街角電話シーモア四一三九エル

聖壽萬歲

我が今上陛下は本日を以て三十九歳の御誕辰を迎へさせ給ふ御即位ありてより茲に七ケ年、西には曠古の大戰あり、世をあげて動亂し振蕩す、友邦露國の崩落を初めとし極東のことまた甚く男襟を慄し奉る、實に建國以來の難局に際し皇德天下に遍く、皇威いやまして輝きわたる、聖慮の崇きは仰ぎ見るだに餘りに畏し、海外四千餘哩、遙かに尊影を拜して聖壽の萬歲をことほぎ奉る。

本社東京特電

◎西班牙感冒全國に渉り流行

東京、大阪、神戸其他各地に西班牙感冒は非常の勢にて傳播されつゝあり各地衛生當局の防止運動未だ寸効なく諸樂會、劇場、寄席等近く一樣に閉鎖さるべき模樣なり

◎軍艦平戸の浮揚作業成功

擱座したる軍艦平戸は首尾よく浮揚したり

◎英軍不日ウラルに向はん

露軍はグヲロダを占領せり英軍は近日中に烏拉爾方面に向ふべし（以上三項昨夕着）

◎過激派軍依然として優勢

ヲムスク地方に於て過激派軍は引續き勢力ありて西比利亞政府に依つて降伏せしめられ居らず

◎近年に比なき臺灣の强雨

臺灣に近年比なき强雨ありて被害甚だし

◎東宮殿下文展へ行啓あり

皇太子殿下は昨日上野の文部省展覽會に行啓遊ばされたり

◎戰艦肥前浦港より歸航す

長く勤務中なりし戰艦肥前は浦港より佐世保に歸航せり

雜報

募債運動好況

▲晩香坡の第二日

加奈陀戰捷公債募集運動の第二日即ち昨日は晩香坡の各方面依然活況を續け昨夜十一時までの募債額二百五十二万一千一百六十五弗に達した、勞働組合方面の運動亦熱心を極め效果顯著なるものあり沙都の勞働組合が示した活動のレコード以上に出でんと彼等は期して居る、昨日のホテル・ヴアンクーバーに於けるハレー・ガーデナー（ヒューマン・フライ）の

▲外壁登攀は非常の好評

▲で又エンプレス座女優ロタ・フレッチャー嬢の梯子乘は第一日にも増して高所に達したと云ふ發發、次に各學校の分担募債も亦當局者非常の熱心で學校夫々の運動時間も決定されて居る、南晩香坡に於てはナイチンゲール學校が時疫の爲に閉鎖されて居る關係上同校の生徒は運動を援助する機會を得て盛に活動して居る、學校では時計の懸賞を發表した

▲昨夜の行列

昨夜豫定の如く行列はヂョーヂャ街橋から警察サーヂェントのヂーフッド氏指揮の下に、代議士サンフヲード・ヂェー・クロウ氏之を補佐して出發し既記の沿道をヘスティングス街よりグランヴイルに出で順路をセントラル・スクールに向ひ活動寫眞、ゲール市長等の演說あつて解散したが前夜と異なり天氣都合も良好であり沿道商舗はウインドウ裝飾に意匠を凝らし觀衆堵を爲す有狀であり特に日本人側の提燈行列は却々の壯觀を呈した、今朝の英字紙サンも日本人と支那人とが參加して募債に國籍の別なく有意義の目的遂行援助の爲に奮起したことを特筆して居た

◎林公使辭職

駐支公使林權助男は今回辭職したるが後任者は多分北京公使館に前代理公使たりし小幡酉吉氏たるべしと聯合通信は報じ來れり

◎天長節祝日の儀式執行なし

明日は天長節祝日なるも戰局に際し宮中にても御儀式執行なきこと豫て仰出されあり當領事館にても遙拜式なく日本人會も時疫跳梁の際にはあり之亦祝賀會を見合せ國民學校も亦儀式を執行せざることゝなり居れり

◎英國赤十字の首腦として西比利亞行きの

＝パウエル少將＝

西比利亞に於ける英國赤十字事業の首腦者たるべきシー・エチ・パウエル少將は看護長シエリフ・マグレゴア女史と共に昨日來晩、ホテル・ヴアンクーバーに投宿したるが少將は單に重要事務を帶して西比利亞に向ふとのみゐて他を言はず、氏に引續ひて野戰病院當事者の多數一行渡航の筈なるが尙ほ氏は一八五七年十月の出生ゐして一八七六年以來英國陸軍の軍籍に入りし人なり

◎流行病疫經過

△日本にて猖獗

時疫は特電所載の如く日本に於て蔓延し初め本日の入電に依れば埼玉、愛知、福井等にも傳播して猛勢を極めて居るとあつた、晩市は其後大に良好に向つたこと衛生官の言明する所であるが初發以來の患者數は昨日迄に二千九百四十八死者百五十六名である、クランブルックでは治療上の援助を州政府に求めたが特にパブリック・ウヲークス大臣キング氏を望んで居る氏は曾て同地の聖ユヂーン病院に醫師たりし人である、尙ほ聖公會を援助して居るイー・エム・ロランド女史は目下時疫看護事業に努力して居られる

△日本人病院

昨日の入院者十三名、本日は正午迄に入院一名もなく昨日より本日正午迄の退院者

外川ツル、外川寅雄、東海林市藏、黑川ピクター、半藤健次、澤村平八、野々村豐吉、浦上淺太郎、大倉ヨシ、平アサ、平博義、清水清吉、益田基、益田壽人、益田文雄、益田正、及川卯三郎、肥田野庄三郎、福江武一郎、坂梨双、山内又一、近藤吉二郎、石田龜二郎、川口喜一、近藤賢二郎、吉田ワキ、同正一

死亡者は

曾我ミサヨ、鹿島光三郎、平萬喜、大倉ツエ、納加郎氏は昨日シテー病院で死去し森山ふで氏も死去した

△特志看護人

引田國一氏は特志看護人として勤務に加はつた

△急に閉鎖はせず

市當局は日本人病院等の患者が非常に減數せばハイ・スクール假病院に集め更ゐ大學ゐ集中し追つて患者をシテー病院等既設の分に纏める方針で居る、夫にしても急の事ではなく日本人病院が近く閉鎖さるゝやうな事はないと赤川牧師は語つて居た

△其後の寄附

金十五弗、中野庄輔△十弗宛、村田九助、奧村繁彦△二弗、青木爲雄

◎海難船の犧牲者

テー香川の經歷

プリンセス・ソフアイアの海難に邦人テー香川、ヂョーヂ島田の姓名が見へたに就て領事館にては二氏の素性を知りたいとの希望を發表した所早速反響があつて香川氏の分だけは明瞭に爲つた、氏は明治三十三年二月に沙都ゐ渡航した人で名は鐵次郎と云つて神奈川縣出身、千九百二年にダウソンに赴きヂョン・マホン氏經營のラストチャンス・クリーキなる砂金鑛に就働し來り兄はブリタニア・マインに働いて居るそうである

俊子女史は

＝直路東部に向ふ＝

母國文壇の才媛佐藤俊子女史は墨西哥丸でヴイクトリアに着いて靜養の上晩香坡に見へ出迎のフレデリック女史ゐ案内されて直ちゐブロウトン街のアーチャー氏宅に一先づ行李を解かれた、記者は昨日午後秋雨の晴間を同邸に訪れると所謂ウエスト・エンドの邸宅町の閑寂な客室に女史は旅の疲れも見せなかつた

△昨夜　直ちに東行の途に

上られたが旅裝に何かと忙がしく行先はクベックとのこと、追つてボストン方面へ行きたいとの言葉であつた、フレデリック女史はヲンタリヲ州の人、同道して東行するのだそうで初めての旅客の世話に、教養ある白人の忠實さと溫味とを示して居た

◎阿剌比亞丸入港　大阪商船阿剌比亞丸はタコマ方面より本日當地に入港、明日沙都に向け出發の筈

◎ショウネシーの好況　市内ショウネッシー・ハイトには今や一軒の空屋もなく來春に至らばシービー會社は更に新建築に着手すべく頃來の市の繁盛復活を語る一證と見られ居れり

◎鮭卵の到着　ドミニヲン漁業監督エフ・エチ・カニングアム氏の聲明に依るに阿剌斯加產のサカイ鮭魚の卵二千万は合衆國政府より供給されてハリソン湖の孵卵所に到着したりと

◎日會は休務せず　日本人會は明日休務せずと

◎維持會費拂込締切　日本人會維持會費は明日が拂込締切日なりと

◎休刊　明日は天長節祝日に就き本紙休刊

女事務員一名入用
希望者は本社營業部へ來談あれ

大安賣物　玉藻六臺附屬品付捨賣り値段に賣拂ふ御希望の方は社内營業部へ御照會あれ

伊藤又吾儀　福岡縣人日本病院に入院加療中の處藥石効なく昨日午前十時遂に死亡仕り候に付此段生前厚知諸君に謹告仕り候　十月廿九日　親族友人總代　篠原源五郎　城戸九郎

わゐ　刑妻儀兼て特設日本人病院に加療中御配慮を煩し候藥石効なく本日午前十一時遂に死去仕候間此段厚知諸君に謹告仕候追而葬儀は明三十一日午后五時牛南晩香坡火葬場に於て執行可仕候　十月卅日　夫　大倉清太郎　長女　大野芳子　親戚　大野喜一郎　同　小林仲爲　友人　池田福太郎　香村百吉郎　一宇吉郎　野村巳之助　山田昌吉　岩本新次郎

▲急告▽　皆様流行感冒に罹らぬ前に充分豫防なされ然しても風邪の氣味が有る方は早速服藥せないと危險です弊堂には平常此種の豫防藥及び服藥を用意してあります故安價で差し上げます　大正堂

延期廣告　私儀第三回母國訪問團にて歸國可致等の處商用の都合に依り約二週間延期仕り候に付き此段厚知諸君に謹告仕候也　十月廿八日　井上博

製紙會社人夫募集　日給四弗　十時間働キ　住家設備整頓ス　船便ユニオン火、水曜日午後シビアル木曜日午後九時　申込所　金融社内　磯村藥店　藤田　募集人　高橋儀兵衛　Beaver Cove, B. C.

願證明書代領事館
寄呼人家内使用人　妻子　定着農夫
日本行手續一切
旋周及理代一切する必要とする人間に留邦在
宮都宇代理事務所
晩市メイン街一八七二番電話シーエー一六九

諸願屆代書及通辨
◎日本行滊船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄頼、再渡航證明
▲歸朝に付移民官其他の手續出生、死亡婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人
晩香坡市メイン街一八五（大出商會内）
中山義一事務所
電話シーエー五九五

増本作市儀數日前より罹病の處藥石効なく遂に去る二十七日午前九時三十分死去仕り候就ては平素御懇情を蒙り候諸氏に通知の上葬儀執行可仕之處時節柄差控へ昨二十九日午後一時火葬附し申候間此段生前厚知諸氏に謹告仕候　十月三十日　友人　佐伯只一　熊本吾市　熊川直人　森川保太郎　石重孫市　加藤作市　熊本嘉作　熊村貞雄　熊川義勝　宮岡政憲　沖原小一　三川半兵衛　宮本周一　佐々木周一　伊藤九市　キャンプ總代

ふで儀數日前より罹病の處藥石効なく本朝四時五分遂に死去仕り候間此段生前厚知諸君に謹告仕り候也追而葬儀は明卅一日午後一時南晩香坡火葬場に於て執行可仕候　十月卅日　夫　森山靜男　長男　同猛夫　友　溝口清吾　下高原幸藏　米澤虎雄　吉本新次郎　中山口操　池田村吉　山下平　山田作興

古江喜四郎儀ナムソーミルに於て負傷後ペラペラ病院に入院加療中の處藥石効なく遂に去る十月廿七日午前二時死去仕り候間此段生前厚知諸君に謹告仕り候追而葬儀は決定次第御通知申候　長男　古江元次　妻　同　ツル　親族總代　川本作太郎　濱中德太郎　日比德松　白川喜一郎　見治郎　野治郎　小林宰治　山崎豐助　福井精松　友人總代

配達至急入用　大陸日報社營業部

人員大至急募集　▲ミルクリーキ製紙會社　▲人員廿五名　詳細は左記へ御來談ありたし　西班牙感冒は既に皆無に候間御心配なく御應募願上候　申込所　日本勸業社

讓受披露　今回齊藤柳太郎氏經營の當盤湯並に當盤床を讓り受け從前の通り營業仕候に付て は清潔丁寧に致し旧倍の御引立あらん事を奉希上候　十月十六日　當盤湯　當盤床　渡邊卯一

消毒器商標　一弗より三弗迄種々あります　メイン、アーヤサンダー街角　日本オー　電話シーエー一四五八

日本行　船切符次販賣　日本行に要する移民官に御申出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務船切迅速に取扱申候　261 Powell St. Vancouver BC　T. HAMAGAKI

▲御買なさい捨賣り　バウエル街二六一　日加投資社　濱垣貞一

▲御覽なさい安賣り
○農地廿英加ラングリーブレー住家、鷄舍、馬小屋、果樹付
▲價格二千百五十弗拂込容易
○農地百六十英加　ラングブレー
▲價格十英加ブロック四百弗、拂込容易
○永年經營する有望なるフルーツ店並に日本風呂、床屋等の賣物あり

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー一四街三
電話シーモア六九四二
上西寛之助

内務省免許産婆
西澤すみ子
晩市バウエル街二一〇
（二階）下高原醫院隣
電話シーモア一一〇七一

内務省免許産婆
廣田ふじゑ
イーブン西村商店隣
電話イーブン四九
御用の方はイーブン西村商店迄御通知被下度候

内務省免許産婆
田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
下村商店二階
（電話シーモア二五〇六エル

畫夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シーモア四四七五

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ユナイテッド市　支店

時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工　宝石加工
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三
九三番

紐育生命保險會社
本部代理
傷病保證保險會社
代書通辯調査事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九番地
阿部孝之
電話一〇七九

サンルーム
各種共湯水及ヒーターの設備あり
晩市バウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一三
電話ハイランド一六六九アール
福本好松

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道線（南原町）
大北運送會社
電話シーモア五〇四　五〇六

客自動車
電話シーモア四九八〇
晩市バウエル街
梅成軒前
村田堀
下木田

和洋雜貨
食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四二三

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三二三三

ガスリン
自働車、ボート
各種油
タイヤ
最新式加奈陀製並にタイヤ修繕
雨具及防寒用品一切
メイン街アレキサンダー街角
日本オート
電話シーモア一四五八

メイン街一〇二
日本客自働車
電話
七人乗、シーモア一四五八
五人乗、同一〇八六アール

西洋風呂
理髮
西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

額縁、肖像
アートサイン社
晩市バウエル街三六八
電話シーモア九五九

開店
洋服類
御婦人
子供
ハット其他御用品
洋服特別仕立の御註文に應じ最新流行スタイル迅速に御調進致申候
今般左記の場所に於て開店致し精勉強仕り候間何卒御引立の程偏に奉願候
店名　ふたば
晩市メーン街カドバ街角

公認　下高原醫院
晩市バウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」
●重患にして入院を望む人
●六〇六號靜脈注射の需に應ず
●白人專門醫に紹介を望む
●傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

代書
領事館證明願届書
加奈陀出國許可書
日本行切符取次販賣
通辯及交渉事件
マニュファクチュアラース生命保險代理店
晩香坡市バウエル街三二六番
佐々木用達社
電話シーモア九二九四番

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
中村久治郎
晩香坡市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八二八

針及油
附屬品

東洋貿易會社
支部主任　柏政吉
西カドバ街四〇一
電話シーモア二三二〇
申込所濱垣事務所

大北鐵道人夫募集
日給二弗九十五仙
補欠人員至急募集
晩市附近年中無休

讓受廣告
小生事今回「くつわ」めしやを讓り受け「まねき」と改名し一層の大勉強を以て御好みに應じ來る三日より開業仕り候間何卒倍々御引立の程奉希上候
◎御料理　並　◎めし
◎うどん　◎そば
十月一日　バウエル街三五〇
滋賀縣人　林誓彌

Tch SUMITOMO BANK Ltd
602.3rd Ave. Seattle Tel Main 4291

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
郷里送金　御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候

仕友銀行
シアトル支店
シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）
定期爲替手形　期限六ヶ月、一年、利息割合年五分
◎御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候

△メチニコフ博士唱導の長春說に從て基く乳酸菌製劑
◎ラクトスターゼー
粉入錠劑　壹弗七拾五仙　七拾五仙
本劑の腸内の腐敗醱酵を防ぎ腸内に發生する各種の病氣菌の繁殖を阻止し且之を死滅せしむるを以て凡ての腸胃病に卓効あり
適應症　消化なる腸加答兒、腸結核、盲腸炎、下痢、常習便秘、皮膚病、貧血早老腎、肝諸病殊に小兒の消化器病に適し小兒の緣便便秘には無害有効のものなり
晩香坡市バウエル街二四九
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

食料品一切
晩市バウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

自動車
捨伏順行並に市内配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七
シーモア四六一〇

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

▽いなりすし▽のりまき
▽ちらしすし▽天どん▽ぶうに
▽しるこ▽あべかは▽いそまき
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

晩香坡
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
齒科醫會
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

バウエル街三四六
河邊齒科醫院

バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院

東カドバ街四一六
中島野村
齒科醫院
電話ハイ二二四八

代理事務
▲各種呼寄願▲出國證明▲出產死亡届▲其他和英代書一切
◎通辯代理事務一切◎內外人信用調査◎尋人捜索
◎日本行切符取次
バウエル街三九六日加銀行二階
日米興信社
電話シーモア三三七七
委托販賣　土地賣買　公債有價證券賣買　日本各新聞取次

御旅館
室內清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉

日本行各汽船、切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

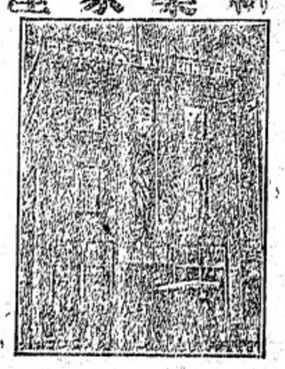
内外食料品
卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市バウエル街二五四
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

工場　晩市アレキサンダー街六三
事務所　晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場事務所電話（ハイランド九九
シーモア九五九

畫夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
電話シーモア
遠山　本三
八一八八

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切
晩市バウエル街五六八
販賣
電話ハイ九〇四
自宅九〇四
鳴瀨商店

新築家屋



ヴィクトリアのアイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
（電話三八八、電話九六四）

冬服大勉強
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉　品質良好
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

生魚、青物類
鑵詰一切
浙鮮製造
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二
電話フェヤ二一九七
丸野商店
同　精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、冬物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選
着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市バウエル街三九七
電話シーモア三八四三
男女高等
高田洋服店

千葉
メーン街二〇六
客自働車
電話シーモア八三
クイーンス洋食店内

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市バンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
電話ハイランド四九六
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

日本行ビクトリア出帆廣告
熱田丸　十月十八日午後
伏見丸　十月廿三日午後
鹿島丸　十月廿六日午後
晩香坡より御乘船の方には寄港無料にて汽船切符迄上記の汽船は何れも一等上にて動搖少なきは一大特徴之候
日本郵船會社
バンクーバー　ダイクトリア
シアトル出張
バンクーバー同社代理店
大北鐵道會社
日本人部一手取次
晩香坡宿屋組
メイン街一〇二アレキサンダー角
電話シーモア三一〇四

大阪商船株式會社滿船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
めきしこ丸　十一月八日午後
アラビヤ丸　十一月十日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
晩市各府田滿殿切符販賣
切符取次店
晩市　安野商會
日加貯蓄會
日加用達會
拾伏順　大田竹三郎　美濃　永野商會

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
各雜誌郵送無料
「送金は書留にて願ます」
バウエル街三五七
内田書店
電話シーモア一八五一

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一